

J.S.B. MONSELL

A. LEGGE

1 2 3 | 4-3 | 2 3 4 | 3-- | 5 5 1 | 6-5 | 7 6 2 | 5-- |



1. 我 救 主 耶 穌 至 好 朋 友, 凡 有 所 欠 用 我 對 祢 求,
 2. 我 救 主 耶 穌 至 好 朋 友, 我 各 項 交 託 在 祢 聖 手,
 3. 我 救 主 耶 穌 至 好 朋 友, 我 若 行 迷 路 願 祢 拯 救,
 4. 我 救 主 耶 穌 至 好 朋 友, 願 祢 允 准 我 此 時 所 求,

Góa Kiù-chú Iâ-so-chi hó pêng-iú, Hoân ũ só khiàm-êng, góa tùi Lí Kiù;
 Góa Kiù-chú Iâ-so-chi hó pêng-iú, Góatàkhāng kau-thòk tī Lí sèng-chhiú;
 Góa Kiù-chú Iâ-so-chi hó pêng-iú, Góa nā kiàn bê-lō, goān Lí chin-kiù;
 Góa Kiù-chú Iâ-so-chi hó pêng-iú, Goān Lí ún-chún góa chit-sī só-kiù;

2 3 2 | 2-1 | 4 3 2 | 5-- | 1 7 6 | 5 4 3 | 2 1 7 | 1-- || 1-- || 1-- ||



救 我 出 危 險 解 我 憂 悶, 導 我 行 天 路 至 終 安 穩。
 得 着 祢 照 顧 無 論 生 死, 復 活 與 天 命 都 在 於 祢。
 或 者 腳 踏 跌 求 祢 扶 助, 約 束 我 心 性 免 致 驕 傲。
 與 祢 相 結 聯 永 無 相 離, 願 榮 光 尊 貴 永 遠 歸 祢 阿 們。

Kiù góa chhut gûi-hiám, kóe góa iu-būn, Chhōa góa kiàn thin-lō, kau-bé an-ún.
 Tit-tiōh Lí chhiu-kò, bô lūn sim, sí, Koh-oāh kap oāh-miā lóng-chāi tī Lí.
 Khiām-chhái kha-tiōh-tak, kiù Lí hū-chō, lok-gok góa sim-sèng biān-tī kiau-ngō.
 Kap Lí san-kiat-liān-êng bô san-lī, Goān-êng-kng chun-kui-êng-oān kui Lí! A-men.

我救主耶穌至好朋友

52-2

LORD JESUS CHRIST, OUR ABIDING FRIEND

第二調

J.S.B. Monsell

James Langran, 1835-1909

3 1 2 | 3-5- | 4 3 3-2 | 1--- | 3-3 2 |

1. 我救主耶穌至好朋友，凡有所行
2. 我救主耶穌至好朋友，我各若
3. 我救主耶穌至好朋友，我各若
4. 我救主耶穌至好朋友，我願祢

1. Góa Kiù-chú Iâ-sô-chì-hó pêng-iú, Hoân ũ só-
2. Góa Kiù-chú Iâ-sô-chì-hó pêng-iú, Góa ták hăng
3. Góa Kiù-chú Iâ-sô-chì-hó pêng-iú, Góa nā kiân
4. Góa Kiù-chú Iâ-sô-chì-hó pêng-iú, Goân lí ún-

5-2- | 3 2 2-1 | 7--- || 1-1 1 | 4-3- | 5. 3 2-1 |

欠用我在對祢求；救得我出危險解我憂
交託路我在祢聖手；得着祢照顧無論生
迷託我願此時拯所；或與祢蹟跌求永扶
准我此時所；與祢相結聯求永無相

khiam-êng góa tui lí kiù; Kiù góa chhut gûi-hiám kóe góa iu-
kau-thòk tī lí sêng-chhiú; Tit-tiòh lí chiàu-kò bô lūn sī
bê-lô goân lí chin-kiù; khiám-chhái kha tiòh-tak kiù lí hū-
chún góa chit sī sô-kiù; kap lí san kiât-liân, éng bô san-

7-- | 1-2 1 | 1-2 3 4 | 3-2- | 1--- || 4-3- ||

悶導我行天生路至終安穩
死復約我活與心命都都在於
助約榮我光尊性貴免永致驕
離願榮我光尊性貴免永致驕
阿們。

būn, Chhōa góa kiân thin-lô; kàu-bé an-ún.
sí, Koh-oah kap oah-miá lóng chāi tī lí.
chō, Iok-sok góa sim-sèng biân-ti kiau-ngō.
lī, Goân-êng-kng chun-kui eng-oan kui lí. A-men.